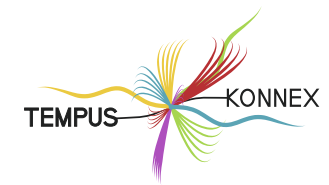
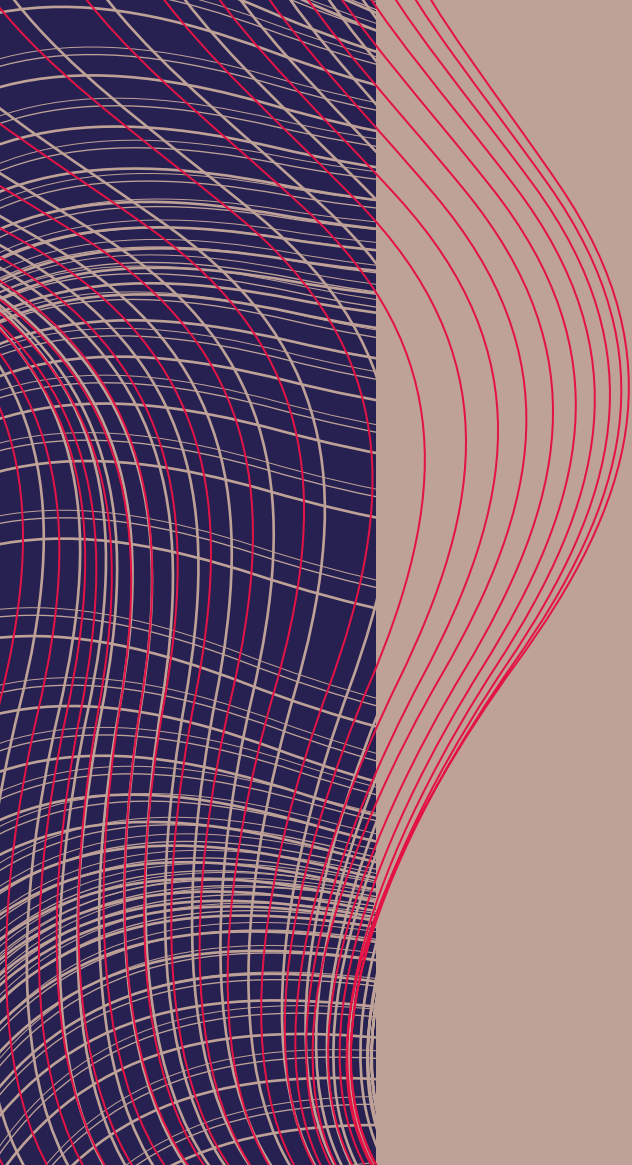


T E M
P U S
K O N
N E X



TEMPUS KONNEX

Founded in 2014, Tempus Konnex is a collaboration of professional artists from different fields, who have committed themselves to setting a new stage for avant-garde music.

TEMPUS KONNEX is more than an ensemble in the classical sense of the word. To perform and understand music requires going beyond simply playing repertoire: it involves unveiling the music's technical and aesthetic considerations as well as its historical setting to the audience. Therefore, theory is not perceived as an imposition overshadowed by music, but rather as a vital element of the music itself.

For this purpose, the concerts include an integration of lectures, interviews and discussions. Moreover, Tempus Konnex's activity is not limited to the stage but extends to its website for reflections about contemporary music. Extensive dialogues, essays, and criticisms are regularly facilitated and foster a close collaboration of performers, composers, musicologists and philosophers.

The synergy of playing, hearing and thinking is the core idea behind Tempus Konnex. Audiences are invited to learn about this synergy and to take part in it.

TEMPUS KONNEX乐团简介：

TEMPUS KONNEX成立于2014年，是一个德国当代音乐新锐团体，顶级的青年艺术家相聚于此，致力于推广先锋音乐并为当代音乐家创造更大的舞台。

TEMPUS KONNEX的定义广于一个传统意义上的乐团。理论以往只作为音乐学习中的必修课程，并不在演奏过程中受到重视。然而对TEMPUS KONNEX而言，理论是音乐本质上重要的元素，创造，演奏与理解音乐，并不是单纯的演奏既定曲目就能取得成果的。音乐的创作和演奏是需要音乐家们去思考技巧与美学上的意义、认真对待其创作背景，并将这些展现给观众，让观众听懂演出的曲目。

为了实现这样的目标，评论、采访与讨论都应该被规划在音乐活动的范畴内。TEMPUS KONNEX将他们的活动从舞台上延伸出来，将演出感悟、随笔、批判等不同领域对现代音乐的反响，放到了他们的主页上。以这样的形式，演奏家、作曲家、音乐学家以及哲学家得以紧密合作。

演奏、聆听和思考三者的结合是TEMPUS KONNEX的宗旨，我们诚邀观众的参与，与我们共同分享您的感受。



► Emanuel Dantscher is a clarinetist, conductor and director. Following his work at the Theater Bremen as a director and director's assistant, Emanuel Dantscher studied clarinet under Prof. Sabine Meyer and Prof. Reiner Wehle at the Lübeck Academy of Music.

He has received numerous awards, including a prize at the Deutscher Hochschulwettbewerb and from the DAAD, and has performed at festivals such as the Schleswig-Holstein Music Festival with Daniel Hope, the International Orchestra Academy Teatro del Lago in Chile and Warsaw Autumn as a member of the European Workshop for Contemporary Music.

Since 2013, he has been the musical director of the Junges Orchester Hamburg and worked as a conductor at the Theater Bremen and the Schauspielhaus Hamburg. In October 2016, Emanuel began his studies in orchestral conducting under Prof. Sebastian Tewinkel at the Trossingen University of Music.

Emanuel Dantscher毕业于吕贝克音乐学院单簧管演奏专业，师从Sabine Meyer及Reiner Wehle教授。2016年起于特罗辛根音乐学院跟随Sebastian Tewinkel教授学习交响乐团指挥专业。2013年3月成为汉堡青年乐团的指挥，同时也是不来梅剧院指挥及汉堡剧场指挥。曾担任过不来梅剧院导演助理及导演。Emanuel Dantscher曾受邀出席席勒苏益格-霍尔兹斯坦音乐节，与Daniel Hope同台演出，还参与了华沙秋季音乐节及智利国际交响乐团学院湖畔剧院 (International Orchestra Academy Teatro del Lago) 音乐节。欧洲当代音乐研讨会 (European Workshop for Contemporary Music) 的成员。

所获奖项及奖学金：
德国音乐学院奖
DAAD奖学金



COMPOSER

► The South Korean founder and director of the ensemble Tempus Konnex, JiYoun Doo, successfully completed her postgraduate studies in composition (Meisterklasse) under Prof. Claus-Steffen Mahnkopf in Leipzig. She won first prize at the Internationalen Komponistinnen Wettbewerb Unna (Unna International Competition for Composers) in 2008 for her composition “Baram” for string quartet. This piece was published by Edition Tonger and broadcast on Deutschlandradio Kultur. In addition, her composition “Verknotete Schatten” for brass quintet received third place at the Joongang Concours 2009 in Seoul.

作曲家

JiYoun Doo, 韩国作曲家, TEMPUS KONNEX团长。杜智妍师从国际著名作曲家Claus-Steffen Mahnkopf教授,并于2016年获得莱比锡门德尔松音乐学院最高级学位。

所获奖项:

2008年国际作曲大赛Unna (Unna International Competition for Composers) 一等奖, 获奖作品为弦乐四重奏《Baram》, 该四重奏由Tonger出版社出版

2009年 首尔Joongang竞赛三等奖, 获奖作品为《Verknotete Schatten》(管乐五重奏)



PHILOSOPHER

► Thomas studied Indology, cultural studies and philosophy at Leipzig University from 2003 to 2009. In 2006/07, he received an ERASMUS grant at Pisa University.

In July 2015, he earned his PhD from the Leipzig University's Institute for Philosophy, graduating summa cum laude with his thesis "Hörbarer Sinn" ("Audible Sense"), supervised by Prof. Andrea Kern. Since April 2014 he has been working as a research assistant to Prof. Volker Schürmann at the Cologne German Sport University's Institute for Pedagogy and Philosophy.

哲学家

Thomas Dworschak毕业于莱比锡大学印度学、文化学及哲学专业(2003-2009)。2015年在莱比锡大学哲学研究所Andrea Kern教授的指导下,凭借博论《可听感》("Hörbarer Sinn"- Audible Sense)成功获得该校博士学位。2014年四月成为科隆体育大学哲学系Volker Schürmann教授的研究助理。

— 所获奖学金:
2006-2007年度Pisa ERASMUS奖学金





PIANIST

► The Japanese pianist has won awards at numerous international competitions, among others, 2nd prize at the 2012 “Ricard Viñes” International Piano Competition, 1st prize at the 2013 Schubert International Piano Duo Competition and a special award for best accompanist at the 2015 Lortzing Competition in Leipzig.

She graduated at the top of her class with a bachelor’s and master’s degree in piano performance from the Tokyo University of the Arts. During her studies, she also received several prizes including the Douseikai Prize, the L. Kreuzer Prize and the Acanthus Prize. As an accompanist’s assistant, she was part of the Summer Opera in Bamberg in 2015 and became a scholarship recipient of the local Richard Wagner Society in 2016.

Additionally, she worked as an accompanist at the 2016 course NEUE STIMMEN in Gütersloh. She completed her postgraduate degree (Konzertexamen) with honors under Prof. Karl-Peter Kammerlander at the University of Music Franz Liszt Weimar, where she is currently teaching.

钢琴家

Yuka Beppu, 日本钢琴演奏家, 曾以第一名的成绩获得在东京艺术大学的学士及硕士学位。目前完成了魏玛李斯特音乐学院最高学位的学业, 师从Kammerlander教授。2015年作为伴奏助手参与了班贝格夏日歌剧 (Sommer Oper Bamberg) 的演出, 新声音 (NEUE STIMME) 大师班伴奏者。现为魏玛李斯特音乐学院的任课教师。

所获奖项及奖学金:

2015年获莱比锡洛尔青大赛 (Lortzing-Wettbewerb Leipzig) 钢琴伴奏特别奖

2013年获国际舒伯特钢琴二重奏大赛 (the Schubert International Piano Duo Competition) 第一名

2012年获国际理查德·维尼斯 大赛 (the International Competition “Ricard Viñes”) 第二名

2000年获纪念霍洛维茨国际青年钢琴家大赛 (the International Competition for Young Pianists in Memory of V. Horowitz) 第六名

1999年获国际约翰·尼波默克·胡梅尔大赛 (the J.N. Hummel International Competition) 第一名

同声会 (Douseikai) 奖

L.Kreuzer奖

Acanthus奖

2016年度理查德·瓦格纳协会 (Richard-Wagner-Verband) 奖学金



► Mervyn Groot is an award winner of the Karlsruhe Competition for the Performance of Contemporary Music and the 'On Wings' Competition for Winds and Percussion in Groningen. His affinity to contemporary music has inspired him to write compositions for solo percussion, wind ensemble and music theater performances.

He has performed as a guest with the Kamerooperahuis at festivals such as Oerol, the Operadagen Rotterdam and De Parade Theatre Festival. He is also a member of the TenToon Ensemble and has been invited to perform in projects with the International Ensemble Modern Academy, the AKSO|Schönberg Ensemble, Slagwerk den Haag, the Orchestra of the Eighteenth Century and jongNBE. Additionally, he was a member of the Ligeti Academy and the Atlas Ensemble.

In February and March of 2016, he completed his artist in residence at the Meisterhauser of Bauhaus Dessau and gave three solo concerts as part of the 2016 Kurt Weill Festival. From 2007 to 2013, he studied classical percussion at the Conservatorium van Amsterdam and the Frankfurt Conservatory of Music and Performing Arts and earned his bachelor's and master's degree. In September 2017, Mervyn began his studies for an Artist Diploma at Lyon's Conservatoire National Supérieur Musique et Danse.

Mervyn Groot, 2007至2013年就读于阿姆斯特丹音乐学院,取得打击乐器演奏学士与硕士专业。后就读于法兰克福音乐与视觉艺术学院。2017年九月开始攻读里昂高等音乐舞蹈学院的艺术硕士学位。Mervyn Groot是TenTonn乐团的创立者及成员之一,也是当代乐团(Ensemble Modern Academy)、利盖蒂研究院(Ligeti Academy)、阿特拉斯室内乐团(Atlas Ensemble), AKSO | Schönberg乐团、Slagwerk den Haag及jongNBE的成员。演出了众多的当代音乐作品,并亲自创作了打击乐独奏,管乐乐团及音乐戏剧曲目。作为客座演奏家参与了如Oerol、Rotterdamse Operadagen、de Parade等音乐活动的演出。2016年二月至三月成功结束了在Meisterhäusern des Bauhauses Dessau艺术村的进修,并在Kurt Weill音乐节举办了三场独奏音乐会。

所获奖项:

卡尔斯鲁厄当代音乐演奏奖
格罗宁根"On Wings"管乐及打击乐奖



VIOLIST

► The Spanish violist Aglaya González has appeared as a soloist with the “Orquesta Sinfónica de Castilla y León”, the Andrés Segovia Chamber Orchestra and the Barockakademie Detmold. She was the principal violist in orchestras such as The World Orchestra, the Orquesta Freixenet and the Camerata EON.

As a versatile musician, she is particularly interested in early and contemporary music. In addition, she founded the Améi String Quartet and has performed as a guest with ensembles such as Ensemble Modern, ensemble recherche, the Vertixe Sonora Ensemble and Klangforum Wien. From 2012 to 2013, she was a scholarship recipient at the International Ensemble Modern Academy. Since then, she has completed her third master's degree (Historische Interpretationspraxis at the Frankfurt University of Music and Performing Arts) and graduated with honors through the Scordatura Streichinstrument from the University of Alfonso X “El Sabio” in Madrid in 2017.

Previously, Aglaya also studied at the ESM Reina Sofía, the RCSMM Madrid, the Detmold Conservatory of Music and the Jacobs School of Music (Indiana University).

中提琴

Aglaya González, 西班牙中提琴演奏家, 曾就读于索菲亚王后高等音乐学院、马德里皇家音乐学院、代特莫尔德音乐学院及雅各布音乐学院 (印第安娜大学), 后就读于法兰克福音乐与表演艺术大学, 师从Roland Glassl 与Petra Müllejans教授, 并于2014年取得该校硕士学位, 这是她取得的第三个硕士学位, 2017年凭借弦乐变格定弦的研究取得马德里智者阿方索大学博士学位。Aglaya González是Castilla y León交响乐团、Andrés Segovia 室内乐团、代特莫尔德巴洛克学院、The World 交响乐团、Orquesta Freixene、代特莫尔德室内乐团中提琴独奏者。此外还曾是伊比利亚美洲青年交响乐团、古斯塔夫马勒青年交响乐团的成员。Aglaya González 是Améi四重奏创立者之一, 也是法兰克福现代室内乐团 (Ensemble Modern)、探索乐团 (ensemble recherche) 及维也纳之声论坛 (Klangforum Wien) 的客座音乐家。Aglaya González还参加了2013/14 法兰克福歌剧院的演出。

所获奖学金:
2012-2013年度国际现代乐团奖学金





► Qing is a renowned Chinese oboist, who won first prize at the 2013 IDRS Gillet-Hugo Fox International Competition in the USA.

His solo CD debut “The world of oboe” was recorded for EMI in China. He finished his first master’s degree at the Haute Ecole de Musique de Geneve under Prof. Maurice Bourgue and his second under Prof. Jean Louis Capezzali at the Haut Ecole de Musique de Lausanne.

He successfully completed his postgraduate degree (Meisterklassenexamen) at the University of Music and Theatre Leipzig under Prof. Nick Deutsch. Qing currently gives numerous master classes in many different countries and teaches at the music conservatories in Leipzig and Xi’an (China). He is guest principal oboist of the Filarmonica della Scala in Milano.

林卿先于瑞士日内瓦音乐学院就读，师从双簧管大师Maurice Bourgue教授。后于瑞士洛桑音乐学院就读，师从双簧管大师Jean-Louis Capezzali教授，并获硕士学位。2016年获莱比锡门德尔松音乐与戏剧学院大师学位，师从Nick Deutsch教授。意大利米兰室内乐团 (Filarmonica della Scala) 客座双簧管演奏家。现为莱比锡门德尔松音乐与戏剧学院及西安音乐学院双簧管专业任课教师，同时也在不同国家进行双簧管演奏大师班授课。2010年首届西安国际双簧管艺术节创办人之一。首张个人专辑《双簧管的世界》由EMI唱片公司录制。

所获奖项：

2013年第33届IDRS国际双簧协会Gilet-Fox双簧管大赛金奖

2006年日本第八届国际双簧管比赛演奏奖



FLUTIST

► The Japanese flutist can be heard on the recording Craquelé (WERGO) by F. M. Olbrisch. In 2015, she won first prize for her interpretation of contemporary music at the 7th International Music Competition “Giovani Musicisti-Città di Treviso” in Italy as well as at the International Karlsruhe Competition.

Yuri has also received grants from the STIBET Doctorate Program, the DAAD, the Japanese Government's Agency for Cultural Affairs and the International Ensemble Modern Academy. After receiving her bachelor's degree in flute from the Tokyo University of the Arts, she completed her master's degree in Leipzig and went on to earn her postgraduate degree (Meisterklassenexamen) in flute at the University of Music and Theatre Leipzig under Prof. Irmela Boßler.

Since then, she has begun teaching at this university and at a music school in the Ore Mountains. As both an ensemble musician and soloist, Yuri performs throughout Europe and East Asia and regularly collaborates with Ensemble Modern Frankfurt.

长笛

Yuri Matsuzaki以相当优异的成绩毕业于东京艺术大学的长笛系。获得莱比锡门德尔松音乐与戏剧学院最高学位，师从Irmela Bossler教授。STIBET奖学金博士项目获得者。Yuri Matsuzaki作为室内乐团长笛演奏家和独奏家，活跃于欧洲及东亚的音乐舞台上。法兰克福现代室内乐团(Ensemble Modern Frankfurt)成员。现为莱比锡门德尔松长笛演奏专业任课教师，同时任教于埃尔兹山脉的一所音乐学校。作品收录于唱片Craquelé (WERGO) by F.M. Olbrisch中。

所获奖项及奖学金：

2005年日本古典音乐大赛 (the Japan Classical Music Competition) 一等奖

2009年日本管乐与打击乐大赛 (the Japan Wind and Percussion Competition) 决赛入围

2011年日本国际Biwako 长笛大赛 (the International Biwako Flute Competition) 决赛入围

2015年第七届国际音乐大赛“Giovani Musicisti-Città di Teviso” (7th International Music Competition “Giovani Musicisti-Città di Teviso” in Italy) 一等奖

2015年卡尔斯鲁厄当代音乐奖 一等奖

2016年弗赖堡第二届国际库尔特·博斯勒音乐大赛 (2nd International Kurt-Boßler-Wettbewerb Freiburg) 管风琴协会 (“Gesellschaft der Orgelfreunde”) 以及库尔特·博斯勒奖 („Kurt-Boßler-Preis“) 一等奖

2012-2013年度DAAD奖学金

日本政府文化厅奖学金



FLUTIST

► Jill Jeschek studied flute in Leipzig and Barcelona and in 2017 completed her masters in music performance at the Geneva University of Music (Geneva Haute École de Musique) with Jacques Zoon, with whom she later began studying for her masters in specialized music performance.

During her studies in Geneva, she has regularly worked with the Orchestre de la Suisse Romande. Jill successfully auditioned for solo piccolo in Brussels in February 2017 and has been a member of the Brussels Philharmonic Orchestra since August 2017.

Since the beginning of her studies, Jill has placed an emphasis on contemporary music and premiered and performed numerous works from contemporary composers. She has worked with and been inspired by the flutist and contemporary music specialists Mario Caroli and Robert Aitken, as well as Eric Kirchhoff (Deutsche Oper Berlin), Cornelia Grohmann (Gewandhaus Orchestra Leipzig) and Julia Gallego (Mahler Chamber Orchestra).

Jill Jeschek was a recipient of the DAAD Scholarship and the Fundación Barenboim-Said Sevilla.

长笛

Jill Jeschek曾就读于莱比锡和巴塞罗那的音乐学院长笛专业，2017年从日贝瓦高等音乐学院毕业并取得音乐家硕士学位，并继续攻读该校独奏家硕士学位，师从Jacques Zoon。Jill Jeschek自学业初期便致志于现代音乐的演奏，演出及首演了数量可观的当代音乐作品。Mario Caroli、Robert Aitken、Eric Kirchhoff (柏林德意志歌剧院)、Cornelia Grohmann (莱比锡布商大厦管弦乐团) 以及 Julia Gallego (马勒室内管弦乐团) 等长笛演奏家和现代音乐专业人士都是她音乐生涯的领路人。在校期间多次参与了日内瓦瑞士罗曼德管弦乐团 (Orchestre de la Suisse Romande) 的演出。现为布鲁塞尔爱乐乐团演奏家、萨克森管弦乐团短笛独奏者。

所获奖学金：
DAAD奖学金
巴伦博伊姆赛义德塞维利亚基金





► The Swiss freelance cellist has performed as a soloist and chamber musician at various festivals in Europe, most recently at the “Lachenmann Perspektiven” Stuttgart and the Donaueschinger Tage für Neue Musik, among others.

She enjoys regular performances with groups such as the Améi Quartett, the Trio uBu and the Trio Radial and together with her piano partners Sophie Patey and Bernahrd Ruchti.

Her most recent engagements include working with Ensemble MusikFabrik, Ensemble Modern, ensemble recherche, Das Neue Ensemble Hannover, Ensemble Proton, Ensemble VIL Stuttgart, the SWR EXPERIMENTALSTUDIO, SWR Vokalsolisten and many others.

She has received prizes and awards at competitions, including 1st prize (2012 with the Améi Quartett) from the Polytechnischen Gesellschaft Frankfurt and 1st prize (2016 with the Trio uBu) as well as an advancement award (2013 with the Améi Quartett) at the Boris Pergamenschikow Chamber Music Competition in Berlin. In collaboration with the composer Silvia Rosani, a solo performance for cello and live electronics (White Mask) is currently being created.

Esther Saladin, 生于苏黎世的自由音乐家。作为大提琴独奏家参与了斯图加特“展望拉亨曼 (Lachenmann Perspektiven)”, 多瑙埃欣根音乐节 (Donaueschinger Tage für Neue Musik) 等演出活动。Améi 四重奏, uBu三重奏和Radial三重奏的大提琴演奏者, 并与钢琴演奏家 Sophie Patey和 Bernhard Ruchti同台演出。作为客座演奏者活跃于法兰克福现代室内乐团 (Ensemble Modern), 科隆音乐工厂室内乐团 (Ensemble Musik Fabrik)、汉诺威当代室内乐团 (Neuen Ensemble)、伯尔尼室内乐团 (Ensemble Proton), 斯图加特VIL室内乐团、SWR 实验工房 (EXPERIMENTALSTUDIO) 和SWR独唱家 (Vokalsolisten) 的演出活动中。与作曲家Silvia Rosani合作了大提琴独奏及Live Elektronik的曲目“白色面具 (White Mask)”。

所获奖项:

2012年与Améi 四重奏获得法兰克福Polytechnischen Gesellschaft 一等奖

2016年与uBu三重奏, 2016年与Améi 四重奏分别获得柏林Boris Pergamenschikow室内音乐大赛一等奖和促进奖



GUITARIST

► Martin Steuber has appeared as a soloist at festivals such as the MDR Music Summer, the Mendelssohn Festival in Leipzig, the Grame in Lyon and the Poznan Festival for Contemporary Music.

He is regularly invited to perform concert programs of contemporary and baroque music with Ensemble Avantgarde, Ensemble Infinity, the Zafraan Ensemble, ensemble KONTRASTE, the KNM Berlin, the Münchener Kammerorchester, Sinfonietta Leipzig, the Gewandhaus Orchestra, Schauspiel Leipzig, Deutsche Oper Berlin, Bielefelder Symphoniker, as well as with the Leipzig Barockorchester, the Sächsisches Barockorchester, the Leipzig Vocalconsort, ensemble collegio corona and Michaelis Consort, among others.

His main focus is working with the duo steuber.öllinger, as well as the ensembles Tempus Konnex, Die Athleten and Combo CAM. Concerts have led him throughout Germany and to Spain, France, Holland, Hungary, Poland, China, Japan and the USA.

He is a prizewinner and finalist of several international competitions and teaches at the Martin Luther University of Halle-Wittenberg Institute for Music as well as at the University of Music and Theatre Leipzig.

吉他

Martin Steuber曾作为独奏家登上莱比锡MDR音乐之夏(MDR-Musiksommer)、门德尔松音乐节(Mendelssohn-Festtage)、及里昂“Grame”当代音乐节(Grame Lyon)和波兹南当代音乐节(Poznan Festival for Contemporary Music)的舞台。国际大赛的晋级决赛者及获奖者。长期受到各大乐团古典音乐和现代音乐的演出邀请,其中包括与先锋室内乐团(Ensemble Avantgarde),无限乐团(Ensemble Infinity),Zafraan乐团(Zafraan Ensemble),KONTRASTE乐团(ensemble KONTRASTE)、慕尼黑室内交响乐团(Münchener Kammerorchester)及莱比锡布商大厦管弦乐团(Gewandhausorchester),莱比锡剧院(Schauspiel Leipzig),莱比锡小交响曲乐团(Sinfonietta Leipzig)柏林德意志歌剧院(Deutsche Oper Berlin),比勒菲尔德爱乐乐团(Bielefelder Symphoniker)以及莱比锡巴洛克交响乐团(Leipziger Barockorchester),萨克森巴洛克交响乐团(Sächsischen Barockorchester),莱比锡声歌协会(Leipziger Vocalconsort),collegiocorona乐团,Michaelis Consort(主要以steuber.öllinger二重奏的形式进行演出)、“Die Athleten”和“Combo CAM”等。多次受邀在德国、西班牙、法国、荷兰、匈牙利、波兰、中国、日本和美国进行演出。现为哈雷-维滕贝格大学音乐学院和莱比锡门德尔松音乐学院的任课教师。



► Elise Jacobberger studied bassoon at the Basel Conservatory of Music and subsequently with Pascal Gallois at the Zürich University of the Arts with an emphasis on interpreting contemporary music. She regularly plays in various symphony and chamber orchestras in France, Germany and Switzerland and performs with renowned ensembles, such as Ensemble Intercontemporain (Paris), Ensemble MusikFabrik (Cologne), the Basel Sinfonietta, and Ensemble Proton (Bern). As an avid performer, she is no stranger to festivals and has appeared at MaerzMusik, Ultraschall, the Biennale di Venezia, the Darmstädter Ferienkursen and the Huddersfield Contemporary Music Festival to name a few. In addition Elise Jacobberger has debuted works by composers such as Olga Neuwirth, Harrison Birtwistle, Arturo Kampela and Marc Sabat.

Elise Jacobberger先后就读于巴塞尔音乐学院和苏黎世艺术学院，师从Pascal Gallois，专攻当代音乐的演奏。长期参与法国、德国和瑞士的众多的交响乐团和室内乐团的演出，其中包括巴黎现代乐团(Ensemble Intercontemporain)，科隆音乐工厂室内乐团(Ensemble Musikfabrik)，巴塞尔交响乐团(Basel Sinfonietta)和伯尔尼室内乐团(Ensemble Proton)。参与了许多大型艺术节的演出活动，例如：三月音乐艺术节(Festivals MaerzMusik)，超声波艺术节(Ultraschall)，威尼斯双年展(Biennale di Venezia)，达姆施达特假期课程(Darmstädter Ferienkursen)以及哈德斯菲尔德当代音乐节(Huddersfield Contemporary Musik Festival)。首演了Olga Neuwirth、Harrison Birtwistle、Arthur Kampela和Marc Sabat等著名作曲家的作品。





► The Japanese violinist Emily Yabe specializes in contemporary music. In 2016, she appeared as a soloist in the production of “Tonguescat” at the Bayerische Staatsoper for the Munich Opera Festival. She has worked with several top composers, such as György Kurtág, Helmut Lachenmann, Saskia Bladt, Helmut Oehring, Enno Poppe and Manos Tsangaris, and performed numerous world premieres. Since 2008, she has been a member of the “El Perro Andaluz” ensemble. Emily was awarded a prize for The Best Interpretation of a 20th Century Piece by The International “Queen Sophie-Charlotte” Competition in 2008, and in 2010 she received the DAAD Prize. In 2010/2011 she was also a scholarship recipient of the Hellerauer Academy for Experimental Music Theater. After her studies at the Toho Gakuin School of Music in Tokyo, she completed her Advanced Performance Degree (Meisterklasse) at the Dresden Conservatory of Music in 2012.

Emily Yabe是一位专攻于现代音乐的日本小提琴演奏家。在结束了在桐朋学园大学音乐部的学业后，于2006年开始在德累斯顿音乐学院师从Ivan Ženaty教授学习小提琴演奏专业，并于2012年获得该校最高级学位。2016年Emily Yabe作为独奏家于巴伐利亚国立歌剧院进行慕尼黑黑歌剧节Tonguescat的演出。Emily Yabe与众多著名作曲家例如György Kurtág、Helmut Lachenmann、Enno Poppe和Manos Tsangaris进行过合作，也在欧洲多国与不同乐团合作进行作品首演。“El Perro Andaluz”乐团成员（2008年至今）。

所获奖项及奖学金：

2008年获得“Queen Sophie-Charlotte”大赛20世纪作品之最佳演奏特别奖

2010年度DAAD奖学金

2010-2011年度赫勒劳实验音乐戏剧院 (Hellerauer Academy for Experimental Music Theater) 奖学金



► The Mexican composer Jacques Zafra completed his postgraduate degree (Meisterklasse) in composition at the University of Music and Theatre Leipzig under Claus-Steffen Mahnkopf at the end of 2017. He is the founder of “Mexican Scores”, which publishes video scores by contemporary Mexican composers.

His music has been performed in Germany (at the Darmstadt Summer Course and the Wittener Tage für neue Kammermusik, among others), Mexico, Portugal, the USA, Switzerland and the Czech Republic and has been broadcast in Mexico, Germany, Hungary, Switzerland and Croatia. His piece for alto recorder won second place at the 2016 “New Recorder Music” Competition in Switzerland.

In 2012, his piece “Xochitepec desde mi cuarto” was chosen to represent Mexico at UNESCO’s IRC in Sweden. He has been awarded scholarships in Mexico and Germany.

Jacques Zafra, 墨西哥作曲家, 于2017年结束在莱比锡门德尔松音乐学院的大师班学业。Mexican Scores创始人, 并且在该视频平台出版墨西哥当代音乐作曲家的作品。他的作品在德国, 瑞士, 墨西哥, 葡萄牙, 捷克共和国等世界各国被演出, 其中包括: 达姆施达特假期课程 (Darmstädter Ferienkursen)、维滕现代室内音乐节 (Wittener Tage für neue Kammermusik), 此外也通过媒体进行播放。作品《Xochitepec desde mi cuarto》于2012年被选作墨西哥的代表参与教科文组织的Rostrum of Composers。

所获奖项及奖学金:

2016年瑞士New Recorder Music二等奖, 获奖作品为直笛独奏曲

墨西哥奖学金

德国奖学金



IMPRESSUM

English Translation

by Taryn Knerr

Chinese Translation

by Junyu Guo

Photography

by Lucas Arnold
and Reinhard Hennig

Graphic Design

by Konrad Hauswald

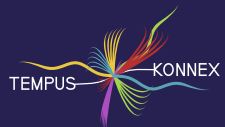
Editing

by JiYoun Doo

www.tempus-konnex.com

www.facebook.com/tempuskonnex





TEMPUS KONNEX

www.tempus-konnex.com